



**Built to Lead**

Para su publicación inmediata: 7/06/2016 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

**ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO DISPONIBILIDAD DE \$100 MILLONES PARA COMBATIR “PROPIEDADES ZOMBIE”, AMPLIAR LAS OPORTUNIDADES DE ADQUISICIÓN DE VIVIENDA Y RENOVAR HOGARES**

***\$22 millones para el nuevo programa de revitalización de vecindarios, que ayudará a neoyorquinos de ingresos bajos y medios a comprar y renovar propiedades vacantes y con problemas***

***\$27 millones en subsidios para ayudar a propietarios actuales de vivienda que sean elegibles a hacer renovaciones***

***Inicia NPR durante el Mes Nacional de Propiedad de Vivienda para ayudar a las comunidades en la Región Capital, Finger Lakes, Hudson Valley, Long Island y la Ciudad de New York***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy la disponibilidad de más de \$100 millones en fondos para ayudar a nuevos propietarios de vivienda a comprar y renovar propiedades “zombie”, y para ayudar a propietarios actuales de vivienda con ingresos bajos o medios a realizar importantes reparaciones y renovaciones. Los fondos están disponibles a través de Renovación de Viviendas y Comunidades del Estado de New York (por sus siglas en inglés, “HCR”) para establecer el nuevo Programa de Revitalización de Vecindarios (por sus siglas en inglés, “NPR”), y proporcionar subsidios a organizaciones sin fines de lucro y gobiernos locales de todo el estado para rehabilitar, reparar y mejorar viviendas.

“Las 'propiedades zombie' abandonadas y en ejecución hipotecaria reducen el valor de las viviendas circundantes, y pueden afectar a la salud económica y la seguridad pública de comunidades enteras”, **dijo el Gobernador Cuomo**. “Con estos nuevos programas, estamos actuando para combatir el deterioro urbano de estos vecindarios, y para ayudar a más neoyorquinos a alcanzar y conservar el sueño americano de poseer una vivienda”.

**Programa de Revitalización de Vecindarios:**

El Programa de Revitalización de Vecindarios de Renovación de Viviendas y Comunidades ayudará a subsidiar y financiar la compra y renovación de hasta 500 propiedades abandonadas y en ejecución inmobiliaria, para neoyorquinos de ingresos bajos y medios.

El nuevo NPR fortalece las comunidades al evitar que continúe el deterioro de los valores inmobiliarios y de los vecindarios, devolviendo las propiedades a las listas de contribuyentes y proporcionando a las comunidades los ingresos necesarios para servicios municipales. El programa es esencial para preservar la integridad y la seguridad de las comunidades de bajos ingresos que son afectadas de manera desproporcionada por las propiedades vacantes y abandonadas.

El NPR es administrado por la Agencia Hipotecaria del Estado de New York (por sus siglas en inglés, “SONYMA”), de HCR. Utilizando información y colaborando con organizaciones sin fines de lucro y gobiernos locales, SONYMA identificó seis comunidades objetivo con una alta concentración de propiedades “zombie” que están socavando las inversiones coordinadas de gobiernos locales en vivienda y desarrollo económico.

Estas comunidades tienen una tasa de ocupación que sostiene la propiedad de vivienda, un historial de sociedades sólidas con agencias experimentadas de vivienda sin fines de lucro que proporcionan asesoría para adquisición de vivienda, y fuentes adicionales de créditos puente. En cada comunidad, SONYMA colaborará con profesionales inmobiliarios experimentados, organizaciones sin fines de lucro dedicadas a la vivienda y proveedores de créditos hipotecarios para identificar y promover propiedades elegibles, localizar a compradores calificados, determinar el alcance y el costo de las renovaciones y estructurar las hipotecas. Agencias locales sin fines de lucro dedicadas a asesorar a propietarios de vivienda ayudarán a administrar el programa y a preparar a los compradores de vivienda, a preseleccionar a los posibles compradores y a acceder a subsidios y recursos adicionales. Estas agencias son responsables de asegurarse de que las renovaciones cumplan con los códigos de construcción. SONYMA también requiere que los posibles compradores tomen una clase de preparación para propietarios de vivienda como prerrequisito para recibir fondos a través del NRP.

Financiadas con \$22 millones de fondos de acuerdos con JPMorgan Chase, las compras de vivienda de NPR se harán a través de hipotecas de compra y renovación de SONYMA, que permiten que compradores calificados con ingresos bajos y medios reciban hasta \$20,000 en fondos adicionales sin intereses para mejoras a la vivienda, que no aumentan sus pagos hipotecarios y que son condonados con el tiempo. Este financiamiento puede utilizarse con otros subsidios o asignaciones y puede aplicarse a todos los gastos de renovación, cuotas de permisos, honorarios de consultoría, tarifas de inspección y fondos de contingencia.

El programa se implementará en las siguientes comunidades:

- Región Capital: Programa de Rehabilitación y Mejora de Troy
- Finger Lakes: Sociedad de Vivienda del Área Metropolitana de Rochester
- Hudson Valley: RUPCO, PathStone y el Consejo Asesor de Desarrollo Rural
- Long Island: Sociedad de Vivienda de Long Island y CDC Long Island

- Ciudad de New York: Centro para los Vecindarios de la Ciudad de New York, NHS y Restored Homes HDFC

El NPR continúa el éxito del programa del Gobernador [anunciado](#) el año pasado, que designó las mejores prácticas de la industria para bancos y compañías hipotecarias con un portafolio de propiedades abandonadas. Bajo los términos del programa, las propiedades abandonadas y vacantes también están siendo reportadas por los bancos y las compañías hipotecarias para ser incluidas en un registro estatal del Departamento de Servicios Financieros del Estado de New York. El Departamento de Servicios Financieros del Estado de New York puede entonces colaborar con funcionarios locales para dar seguimiento a estos problemas y resolverlos con el banco o con la compañía hipotecaria que da servicio al crédito.

### **Subsidios para apoyar a propietarios de vivienda vulnerables para reparar y mejorar sus hogares y permanecer en ellos:**

El Gobernador Cuomo también anunció la disponibilidad de \$27 millones en fondos estatales y federales para proporcionar recursos para reparar y mejorar las viviendas que les pertenecen a personas de la tercera edad, veteranos, beneficiarios de Medicaid y personas con discapacidades, así como a familias y personas de bajos ingresos. Los fondos se proporcionan a través de una variedad de programas administrados por Renovación de Viviendas y Comunidades del Estado de New York.

Los subsidios otorgados por programa son los siguientes:

- \$15 millones en fondos del Subsidio en Bloque para Desarrollo Comunitario del Estado de NY para rehabilitación de viviendas, adquisición de vivienda, reemplazo de viviendas prefabricadas, reemplazo de pozos y sistemas sépticos, y asistencia para conexiones laterales para individuos y familias con ingresos bajos y medios.
- \$6 millones en fondos de Acceso a la Vivienda para Veteranos, para modificaciones permanentes de accesibilidad a unidades de vivienda rentadas u ocupadas por el propietario en las que vivan veteranos con discapacidades y de bajos ingresos.
- \$1 millón en subsidios al Programa de Acceso a la Vivienda, para modificaciones permanentes de accesibilidad a unidades de vivienda rentadas u ocupadas por el propietario en las que vivan personas con discapacidades y de bajos ingresos.
- \$1 millón en fondos para el Programa de Acceso a la Vivienda para Beneficiarios de Medicaid, para modificaciones permanentes de accesibilidad a unidades de vivienda rentadas u ocupadas por el propietario en las que vivan personas con discapacidades que además reciban asistencia de Medicaid.
- \$3.9 millones en subsidios del Programa RESTORE para cubrir el costo de reparaciones de emergencia en hogares ocupados por personas de la tercera edad con bajos ingresos.

Las solicitudes de subsidios para ayudar a propietarios de vivienda estarán disponibles a partir del 27 de junio. Para obtener más información y para presentar su solicitud,

visite <http://www.nyshcr.org/Funding/Awards/>

**El Congresista Dan Donovan dijo:** “Conforme Staten Island y South Brooklyn continúan su recuperación, debemos estar atentos al crecimiento y la sustentabilidad a largo plazo de estos vecindarios. Las propiedades abandonadas son una molestia para los vecinos, y también un obstáculo para revivir las comunidades que devastó Sandy. El problema debe ser enfrentado, y agradezco al Gobernador Cuomo por darle prioridad a este tema”.

**El Congresista Eliot Engel, miembro senior del Comité de Energía y Comercio de la Cámara de Representantes, dijo:** “Las propiedades 'zombie' se han convertido en un problema significativo en áreas de mi distrito. Estos terrenos, con frecuencia descuidados, devalúan los hogares que los rodean y pueden obstaculizar el desarrollo de las comunidades. Aplaudo al Gobernador Cuomo por hacer un compromiso financiero significativo de atacar este problema de frente, y espero ver estos fondos trabajando en nuestros vecindarios”.

**La Congresista Nita M. Lowey dijo:** “La adquisición de vivienda asequible es una parte clave del sueño americano. Es por eso que las inversiones federales que componen programas como el Programa de Revitalización de Vecindarios de Renovación de Viviendas y Comunidades del Estado de NY, que he trabajado para financiar a través de las iniciativas de egresos del Congreso, son esenciales. Las llamadas 'propiedades zombie' deterioran nuestras comunidades, y estas inversiones ayudarán a los propietarios de vivienda a hacer reparaciones y renovaciones para poder permanecer en sus hogares”.

**El Congresista Sean Patrick Maloney dijo:** “Mis vecinos en Middletown, y en todo Hudson Valley, batallan con la cara de las viviendas 'zombie' abandonadas, que con frecuencia son inseguras y que drenan nuestras economías locales. Colaborando con el Gobernador Cuomo, podemos ayudar a neoyorquinos trabajadores a comprar sus propias casas a la vez que limpiamos propiedades abandonadas y peligrosas, e impulsamos el desarrollo local”.

**El Congresista Charles B. Rangel dijo:** “Aplaudo el anuncio de hoy de nuevos fondos para abordar el continuo deterioro de las propiedades abandonadas en nuestros vecindarios. Aumentar el suministro de vivienda asequible de calidad sigue siendo nuestra mayor prioridad. Agradezco al Gobernador Cuomo por su apoyo en esta iniciativa, que también ayudará a familias locales a hacer las reparaciones y renovaciones que necesitan sus viviendas, y a mejorar nuestra economía local”.

**La Congresista Louise Slaughter dijo:** “Las viviendas 'zombie' con frecuencia deterioran nuestros vecindarios y son un importante problema de salud y seguridad. Es por eso que he trabajado para proteger a las comunidades de Rochester y revertir la epidemia nacional de casas abandonadas. Me complace que estos fondos ayuden a renovar propiedades vacantes y abandonadas, y que ayuden a más propietarios de vivienda a permanecer en sus hogares”.

**El Congresista Paul Tonko dijo:** “Demasiadas personas aún tienen mucha necesidad de vivienda asequible en la Región Capital, y el mantenimiento de los vecindarios debe resolverse de manera más innovadora. Por fortuna, el NPR está continuando los avances que ya hemos logrado. Los jóvenes que compran su primera vivienda también tendrán más razones para reinvertir en nuestras comunidades, adquiriendo y revitalizando propiedades con problemas. Me complace que el Gobernador haya hecho este anuncio, y espero colaborar con su oficina, a nivel federal, para garantizar que las comunidades de todos New York sigan recibiendo estos importantes fondos”.

**El Congresista Lee Zeldin dijo:** “Es importante que actuemos para ayudar a las familias con problemas, especialmente en Long Island, en donde el costo de la vida es tan alto. La ampliación de los fondos para reparar propiedades 'zombie' y para aumentar la vivienda asequible en Long Island es una iniciativa crítica. Me enorgullece apoyar esfuerzos que proporcionan a las familias acceso a vivienda segura y asequible”.

**La líder demócrata en el Senado Andrea Stewart-Cousins dijo:** “Preservar y fortalecer los vecindarios de todo el Estado de New York es una prioridad que el Gobernador Cuomo y yo compartimos desde hace mucho tiempo. El Programa de Revitalización de Vecindarios es otra manera para que los neoyorquinos logren el 'sueño americano' de poseer su propia vivienda. Las comunidades son revigorizadas con hogares que de nuevo están ocupados, y los ingresos tributarios adicionales ayudan a aliviar la carga de los gobiernos locales. Este es un programa excelente a muchos niveles”.

**La presidenta del Comité de Vivienda, Construcción y Desarrollo Comunitario del Senado Betty Little dijo:** “Ser propietario de vivienda sigue siendo un sueño para muchos. Para otros, que ya son dueños de una vivienda pero que subsisten con un ingreso limitado, mantenerla habitable es una fuente constante de estrés financiero y mental. Es por eso que me complace que mis colegas legisladores y yo hayamos podido colaborar con el Gobernador Cuomo para responder en dos frentes. Primero, y más visible, enfrentando el azote de las propiedades 'zombie' en las comunidades en las que son preponderantes, y crear la oportunidad de adquirir viviendas en lugar del deterioro. Segundo, y de igual importancia, poner disponibles millones de dólares en fondos para ayudar a los propietarios de vivienda actuales a reparar y mejorar sus hogares y a permanecer en ellos. La tranquilidad que proporcionarán estos subsidios es invaluable”.

**El comisionado de Renovación de Viviendas y Comunidades James S. Rubin dijo:** “El objetivo del Gobernador Cuomo es ver que las personas tengan la oportunidad de comprar y poseer una vivienda en el vecindario de su elección y que puedan permitirse a largo plazo. Todos estamos muy conscientes de los problemas, tanto físicos como desde la perspectiva humana, que estas propiedades 'zombie' causan a estas comunidades. Es por eso que esta Administración ha creado el Programa de Revitalización de Vecindarios para reinvertir directamente en estos cientos de edificios,

en los vecindarios de todo el estado que han sido más afectados por la crisis de ejecuciones hipotecarias. A través de NRP, estamos trabajando en colaboración estrecha con organizaciones sin fines de lucro y gobiernos locales para ofrecer financiamiento para renovaciones e hipotecas a posibles compradores de vivienda calificados, que les ayudarán a restaurar estas viviendas y a hacerlas propias. Gracias al Gobernador Cuomo, estamos reconstruyendo comunidades y marcando el alto al deterioro urbano”.

**Maria T. Vullo, superintendente interina de Servicios Financieros, dijo:** “El Gobernador Cuomo y HCR están tomando las acciones necesarias para dar una mano a los neoyorquinos, para transformar las propiedades 'zombie' en viviendas asequibles y dar nueva vida a las comunidades de todo New York. Esta acción continúa exitosamente con las mejores prácticas que el Departamento de Servicios Financieros desarrolló en coordinación con la mayoría de los bancos y de las compañías hipotecarias que operan en New York, para garantizar que las propiedades vacantes y abandonadas estén seguras y reciban el mantenimiento apropiado”.

Esta nueva ronda de recursos amplía los \$59 millones para los que los gobiernos locales y las organizaciones sin fines de lucro ya son elegibles para la construcción, rehabilitación y mejora de viviendas ocupadas por el propietario. La fecha límite para la entrega de solicitudes es el 8 de julio. Puede encontrar más información [aquí](#).

El NPR y los nuevos subsidios forman parte del compromiso sin precedentes del Gobernador Cuomo con la vivienda accesible y la renovación comunitaria, que incluye \$20 mil millones en el presupuesto estatal 2016-17 para planes de acción integrales a nivel estatal para la vivienda y las personas sin hogar. A lo largo de los próximos cinco años, la iniciativa de vivienda de \$10 mil millones creará y preservará 100,000 unidades de vivienda accesible en todo el estado, y el plan de apoyo a personas sin hogar por \$10 mil millones creará 6,000 nuevas camas en viviendas de apoyo, 1,000 camas de emergencia y una variedad de servicios en los próximos cinco años.

Para obtener más detalles sobre el Programa de Revitalización de Vecindarios, visite: [www.sonyma.org](http://www.sonyma.org) o llame al 1-800-382-4663.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418